

**Comptage des migrations de montaison sur les passes à poissons
d'Iffezheim et de Gamsbheim du 1er janvier au 31 décembre 2007**

**Fischzählung an den Fischpässen Iffezheim und Gamsbheim
vom 1. Januar bis 31. Dezember 2007**

Réalisation
Realisierung : 

Sous contrôle
Unter Kontrolle :



2007	
Iffezheim	Gamsbheim

Grands Migrateurs

	Iffezheim	Gamsbheim	Langdistanzwanderer
Anguille (a)	1 418	14 135	Aal (a)
Grande Alose	2	6	Maifisch
Lamproie marine	208	110	Meerneunauge
Saumon	62	27	Lachs
Truite de mer	115	89	Meerforelle

Espèces de rivière

	Iffezheim	Gamsbheim	Kurz- und Mitteldistanzwanderer
Ablette	37	3 786	Ukelei
Amour blanc	0	6	Graskarpfen
Aspe	5 639	5 283	Rapfen
Barbeau	4 633	6 839	Barbe
Brème bordelière	2	0	Güster
Brème commune	6 212	14 367	Brachse
Brème du Danube	41	0	Zobel
Brème petite taille (b)	78	211	Brachse (klein) (b)
Brochet	0	2	Hecht
Carassin	0	2	Karausche
Carpe commune	10	16	Karpfen
Chabot	1	0	Groppe
Chevesne	281	208	Döbel
Gardon	262	431	Rotauge
Goujon	2	0	Gründling
Hotu	4 964	9 210	Nase
Ombre	0	0	Asche
Perche	6	68	Barsch
Rotengle	0	0	Rotfeder
Salmonidé petite taille (c)	2	8	Salmenartige (klein) (c)
Sandre	0	0	Zander
Silure	24	32	Wels
Tanche	5	34	Schleie
Truite arc-en-ciel	4	0	Regenbogenforelle
Truite commune	20	39	Bachforelle
Vandoise	3	0	Hasel
Vimbe	0	0	Zährte
Total	24 031	54 909	Gesamt

(a) A Iffezheim, les effectifs d'anguilles ne sont pas représentatifs des passages réels. Des observations directes ont démontré que les migrations sont bien plus nombreuses que ce qui est comptabilisé. Un by-pass permet à cette espèce de contourner la zone de comptage.

Auf Iffezheim sind die Zählangaben zum Aal nicht repräsentativ für den Aalaufstieg am Fischpass. Direktbeobachtungen beim Aal haben gezeigt, dass die tatsächliche Aufstiegszahlen um ein Vielfaches höher liegen. Ein Bypaß erlaubt dieser Fischart, die Zählungszone zu umgehen.

(b) A la vidéo : les brèmes de taille inférieure à 30 cm peuvent être de trois espèces différentes (brème commune, brème bordelière, brème du Danube) d'où leur classement à part.

Mit der Videobeobachtung können Brachsenartige kleiner etwa 30 cm Länge nicht eindeutig nach Arten (Brachse, Zobel, Zope) differenziert werden.

(c) A la vidéo : les salmonidés de taille inférieure à 25 cm peuvent être des smolts des deux espèces de salmonidés migrateurs ou de petites truites communes.

Mit der Videobeobachtung sind Smolts mit einer Länge kleiner als 25 cm nicht von anderen Salmonidenarten zu unterscheiden.